

USUARIOS

Gracias por utilizar nuestra Radio FM VHF/UHF de dos vías. Esta Radio de moderno diseño cuenta con una estructura razonable y funciones estables. Fue diseñada para satisfacer las necesidades de excelencia en calidad, sencillez de operaciones y grandeza en capacidades. Creemos que estará conforme con el diseño final y su razonable precio.

Este manual es útil para el uso de los modelos

YC-555V (136-174 MHZ)

YC-555U (450-490 MHZ)

CONTENIDOS

| | |
|-------------------------------|-------|
| Mantenimiento ----- | 4 |
| Características ----- | 5 |
| Accesorios y Opcionales----- | 6 |
| Manual de Instrucciones----- | 7-8 |
| Operaciones básicas----- | 9-14 |
| Operaciones----- | 15-22 |
| Modo de Autoprogramación----- | 22-25 |
| Tablas de Subtonos----- | 26 |
| Especificaciones----- | 27 |
| Guía de fallas----- | 28 |

DESEMPAQUE Y CHEQUEO DEL EQUIPO

Cuidadosamente desempaque la Radio. Recomendamos que identifique los ítems listados en la siguiente tabla antes de descartar el envoltorio del equipo. Si algún ítem está faltante o ha sido dañado durante el envío, haga un reclamo al transportador inmediatamente.

Elementos provisionados:

| ITEMS | CANTIDAD |
|------------------|----------|
| Radio | 1 |
| Antena | 1 |
| Batería | 1 |
| Cargador rápido | 1 |
| Clip de enganche | 1 |
| Manual de Uso | 1 |

Accesorios Opcionales:

| ITEMS |
|-------------------|
| Auriculares |
| Micrófono |
| Cable de conexión |
| Software |

3

MANTENIMIENTO

Su Radio de dos vías es un producto electrónico de delicado diseño y debe ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a conocer las obligaciones de la garantía para disfrutar este producto por muchos años.

- No intente abrir la unidad. Cualquier manejo no profesional puede dañarla.
- Tenga en cuenta que el voltaje debe estar entre 6v y 8v.
- No exponga la Radio al sol o lugares calientes. Las altas temperaturas pueden acortar la vida del artefacto electrónico y torcer o derretir ciertos plásticos.
- No exponga la Radio al polvo o lugares sucios.
- Mantenga la Radio seca. La lluvia o humedad pueden corroer los circuitos electrónicos.
- Si sucediera que la Radio despidiese humo u olores extraños, por favor apagarla inmediatamente y sacar la batería o el cargador de la Radio. Contáctese con el servicio técnico.
- No transmita sin antena.

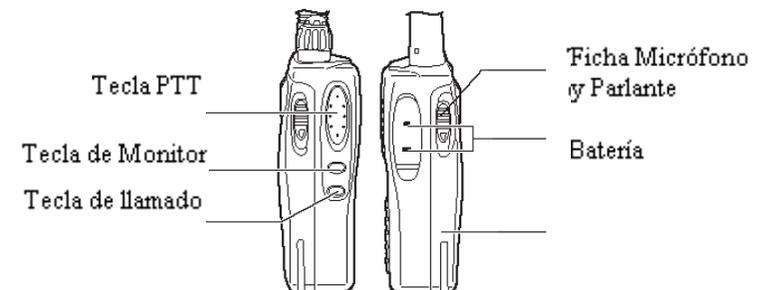
4

CARACTERÍSTICAS

- Potencia de Salida: VHF 5W / UHF4W

- 128 canales
- 25KHz/12.5KHz de espacio por canal
- Código de identificación automático (ANI)
- Función VOX
- Escaneado de todos los canales y de canal prioritario
- Scrambler
- Luz de fondo de LCD ajustable
- Alarma de emergencia
- Programación por PC con software
- 50 CTCSS y 104 DCS Normal/Invertido seleccionable
- Apagado automático (TOT)
- Bloqueo de canales ocupados
- Código 2 tonos/5 tonos(option)

ACCESORIOS Y OPCIONALES



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Tecla Selector Switch Indicador

Encendido y volumen Para encendido, apagado y control de volumen

Indicador de Envío Al presionar Tecla PTT se enciende la luz de envío

Indicador de ocupado Cuando la tecla MON y Squelch están abiertos indicando que la Radio está en canal ocupado se mostrará en el display



Indicador PTT se enciende al recibir o transmitir señal.

Indicador Monitor presione la tecla MON en la recepción y podrá monitorear el canal de trabajo, el indicador de canal ocupado se encenderá luego de soltar la tecla MON.

Tecla CALL para llamar a un canal determinado

Tecla VFO/MR para permutar y otras funciones.

Enchufes Conectores

Conector SMA para conectar la antena adjunta.

Jack de parlante/micrófono Si usted desea usar parlante, micrófono o cable de programación conectelas en este enchufe. De lo contrario prevenga la entrada de agua.

Pantalla

Usted verá varios ítems en la pantalla al encender la Radio. La siguiente tabla lo ayudará a interpretarlos



| | |
|--|---|
| | Carga de batería |
| | Dispersión en MAS de la frecuencia recibida |
| | Dispersión en MENOS de la frecuencia recibida |
| | Indicador de frecuencia de escaneo |
| | Bloqueo de Teclado |
| | Indicador de DCS encendido |
| | Indicador de CTCSS encendido |
| | Indicador VOX encendido |
| | Función campana |
| | Indicador de frecuencia inversa |
| | Activación de escaneo prioritario |
| | Señal de potencia recibida y transmitida |
| | Frecuencia de trabajo |
| | Menu función |
| | Muestra canal prioritario de escaneo |
| | Squelch abierto |

OPERACIONES BÁSICAS

Conexión de antena

Enrosque la base de la antena al conector SMA en sentido horario. Asegúrese de que la antena haya hecho tope. Desenrosque en sentido antihorario.

Encendido y apagado

Para encender haga girar la perilla PWR/VOL en sentido horario hasta que oiga un clic. Íconos y frecuencias aparecerán en la pantalla. (Aunque se tenga función squelch automática, quien habla no podrá enviar ningún sonido antes de recibir una llamada). Para apagar gire la perilla en sentido antihorario hasta que se oiga un clic.

Ajuste de volumen

Luego de encender la Radio, mantenga presionado el botón MON y gire la perilla PWR/VOL en sentido horario para aumentar volumen, y en sentido antihorario para bajarlo.

Función de monitoreo

Si solo se presiona la tecla MON y se ajusta el volumen deseado con PWR/VOL puede escuchar directamente sonidos sin esperar la recepción de alguna señal

Transmisión

Primero mantenga presionado el botón MON un momento para asegurarse que el canal esté libre. Presione la tecla PTT para transmitir. El indicador luminoso se enciende cuando la radio transmite, se apaga al soltar el botón PTT.

Si usted se encuentra muy cerca del micrófono o habla en un tono elevado no se recibirá correctamente. Suelte el botón PTT para escuchar actividad de voz.

Alarma de Emergencia

Presione la tecla CALL por un segundo y presione el botón MON para activar la alarma de emergencia.

Para llamar al receptor

Presione la tecla CALL por 2 segundos. El receptor sonará.

Bloqueo de teclado

Presione la tecla LOCK por 2 segundos y el teclado se bloqueará. Presione por 2 segundos y se desbloqueará.



Frecuencia Inversa

Para seleccionar la función Frecuencia Inversa, presione la tecla #T-R por 2 segundos hasta que "R" aparezca en la pantalla. Para cancelar presione #T-R por 2 segundos.



Escaneo

El escaneo se aplica para monitorear la frecuencia necesitada.

1. Escaneo de todos los canales

En modo canal/frecuencia presione las teclas MENU y SCAN, la Radio escaneará desde el canal actual todos los canales. Cuando cualquier actividad sea detectada, se suspenderá el escaneo por 5 segundos. Finalice presionando teclas ENTER o PTT.

2. Escaneo de Canal Prioritario

En modo Frecuencia presione MENU y tecla 2PRI y la Radio escaneará desde la frecuencia actual el rango de todas las frecuencias con 1MHz. Cuando cualquier actividad sea detectada, se suspenderá el escaneo por 5 segundos. Finalice presionando teclas ENTER o PTT.

Select Scan Type

En modo frecuencia presione MENU hasta que aparezca en el display "SCAN13" y presione ENTER. Gire la selectora para seleccionar. TO/CO/SE.

TO: (Time operated scan) Tiempo de escaneo

Después de que la Radio pare en un canal ocupado por un determinado tiempo (determinado por el usuario) la Radio comenzará el escaneo de otros canales inclusive si el canal está todavía ocupado.

CO: (Carrier operated scan)

La Radio quedará parada en un canal ocupado hasta que no haya actividad, luego comenzará el escaneo de otro canal.

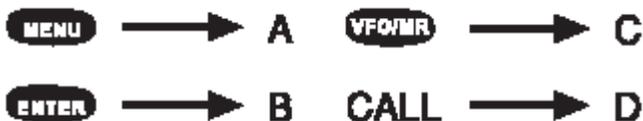
SE: (Serch scan)

La Radio quedará parada en un canal ocupado hasta que usted gire la selectora.

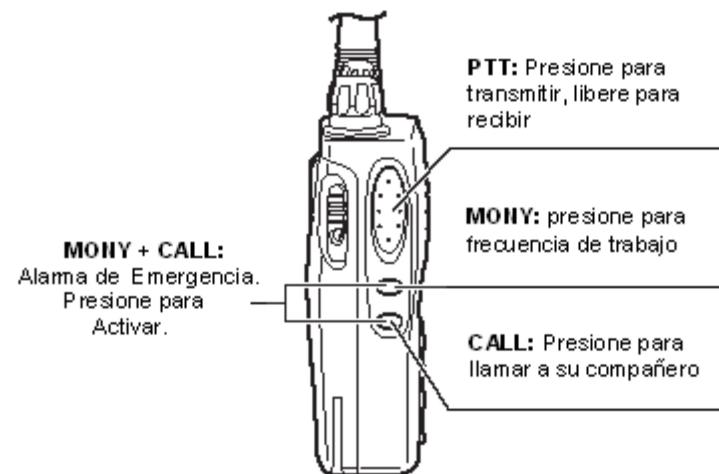
11

Código DTMF

En estado canal/frecuencia presione PTT e inserte los números en el teclado. MENU para A, ENTER para B, VFO/MR para C, CALL para D.



Teclas laterales



Seleccionar Modo

Presione VFO/MR y encienda. La Radio cambiará entre modo canal y modo frecuencia.

12

En modo frecuencia presione la tecla VFO/MR para cambiar. Modo frecuencia y "CHANNEL+FREQUENCY" (VFO)

Guardar / Borrar

Guardar

En modo frecuencia, seleccione la frecuencia, CTCSS o DCS deseados. Presione MENU y luego la tecla VFO/MR. Cuando un número de canal tenga que almacenarse en un espacio titilante gire la selectora o ingrese

los números en el teclado para guardar el número del canal. Presione VFO/MR para confirmar y salir.

Borrar

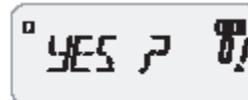
1. Borrar un canal guardado

En modo VFO apague.

Mantenga presionada la tecla VFO/MR y encienda. "DEL?" y el número del canal guardado aparecerán en la pantalla. Gire la selectora o ingrese los números del canal que desee borrar en el teclado.



Presione ENTER hasta que "YES?" aparezca en la pantalla. Presione ENTER para borrar el canal.



2. Borrar todo el almacenamiento en modo frecuencia

Presione MENU y encienda hasta que "RESET?" aparezca en la pantalla. Presione ENTER hasta que "VFO?" aparezca en la pantalla. Presione ENTER para confirmar y borrar todo el almacenamiento en modo frecuencia.



3. Borrar todo el almacenamiento

Presione MENU y encienda hasta que "RESET?" aparezca en la pantalla. Presione ENTER hasta que "VFO?" aparezca en la pantalla. Gire la selectora y seleccione "FULL?". Presione ENTER para confirmar y borrar todo el almacenamiento de frecuencia y modo VFO.



14

OPERACIONES

Selección de VOX

En modo canal/ frecuencia, si quiere abrir VOX presione MENU y 3VOX. Luego presione ENTER hasta que "VOX OFF" aparezca en la pantalla, inserte el número (0-9) en el teclado o gire el encoger para seleccionar el nivel de sensibilidad. Presione ENTER. Presione VFO/MR para salir. "VOX OFF" viene de fábrica.



Programación de Potencia de Transmisión

En modo canal/frecuencia, presione ENTER y la tecla 4 POWER, luego ENTER hasta que "POW L" aparezca en la pantalla (Baja Potencia). Gire la selectora hasta que "POW H" aparezca en la pantalla (Alta Potencia: tiene 2 veces la potencia baja). También es programable utilizando el software de Yedro Comunicaciones.



Programación de Squelch

En modo canal/frecuencia presione MENU y la tecla 5 SQL. Luego ENTER hasta que "SQL 5" aparezca en la pantalla. Ingrese el número (0-9) en el teclado o gire la selectora luego presione ENTER. Presione VFO/MR para salir. "SQL5" viene de fábrica



Scrambler encendido/apagado

Presione MENU y 6 SCR luego presione ENTER y "ON" aparecerá en la pantalla. Gire la selectora para seleccionar ON/OFF y presione ENTER. Presione VFO/MR para salir.



Luz de fondo encendida/apagada

Para encender la luz trasera. Presione MENU y la tecla 7 LED luego ENTER. "ON" aparecerá en la pantalla. Gire la selectora para selecciona ON OFF o AUTO y presione ENTER. Presione VFO/MR para salir

Seleccionar Luz Trasera de Color

Presione MENU y la tecla 8COLOR luego presione ENTER y "LIGHT 2" aparecerá en la pantalla. Gire la selectora para seleccionar un color (son 3 posibles) y presione ENTER. Presione VFO/RM para salir.



Sonido encendido/apagado

Para encender el sonido BEEP presione MENU y la tecla 9 BEEP luego ENTER y "ON" aparecerá en la pantalla. Para apagar BEEP gire la selectora hasta que "OFF" aparezca en la pantalla. Luego presione MENU. Presione VFO/MR para salir.

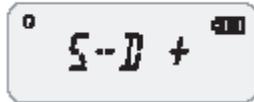
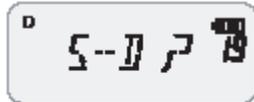
Identificación de Numeración Automática (ANI) encendida/apagada

Para mostrar la ID en pantalla mientras el emisor está llamando presione PTT. Presione MENU y la tecla 0 ANI luego ENTER "ON" aparecerá en la pantalla. Gire la selectora hasta que "OFF" aparezca en la pantalla. Luego presione ENTER. Presione VFO/MR para salir



+/- Diferencia de Potencia

En modo frecuencia presione MENU + *LOCK luego ENTER, gire la selectora para seleccionar S-D 0 (mismo), S-D+ (plus), S-S- (mínima)



Selección de la Potencia de Frecuencia

Esta función es utilizada para determinar la diferencia en potencia entre la frecuencia de envío y la de recepción. Presione MENU y gire la selectora hasta que "DIFFER?" aparezca en la pantalla, presione ENTER e ingrese la frecuencia que necesite, en un rango de 00.000 á 70.995 MHz, luego presione ENTER para confirmar.



Seleccionar frecuencia stepping

Presione MENU y gire la selectora hasta que "STEP?" aparezca en la pantalla, presione ENTER y gire la selectora para seleccionar la frecuencia stepping desde 5k, 10k, 6.25k, 12.5k, 25k luego presione ENTER para confirmar. Presione VFO/MR para salir.



Seleccionar CTCSS y DCS

En modo frecuencia presione MENU luego #T-R y ENTER, gire la selectora para seleccionar el CTCSS o DCS deseados. Presione ENTER para confirmar. (Presione *LOCK para cambiar CTCSS y DCS)

Operación Voz

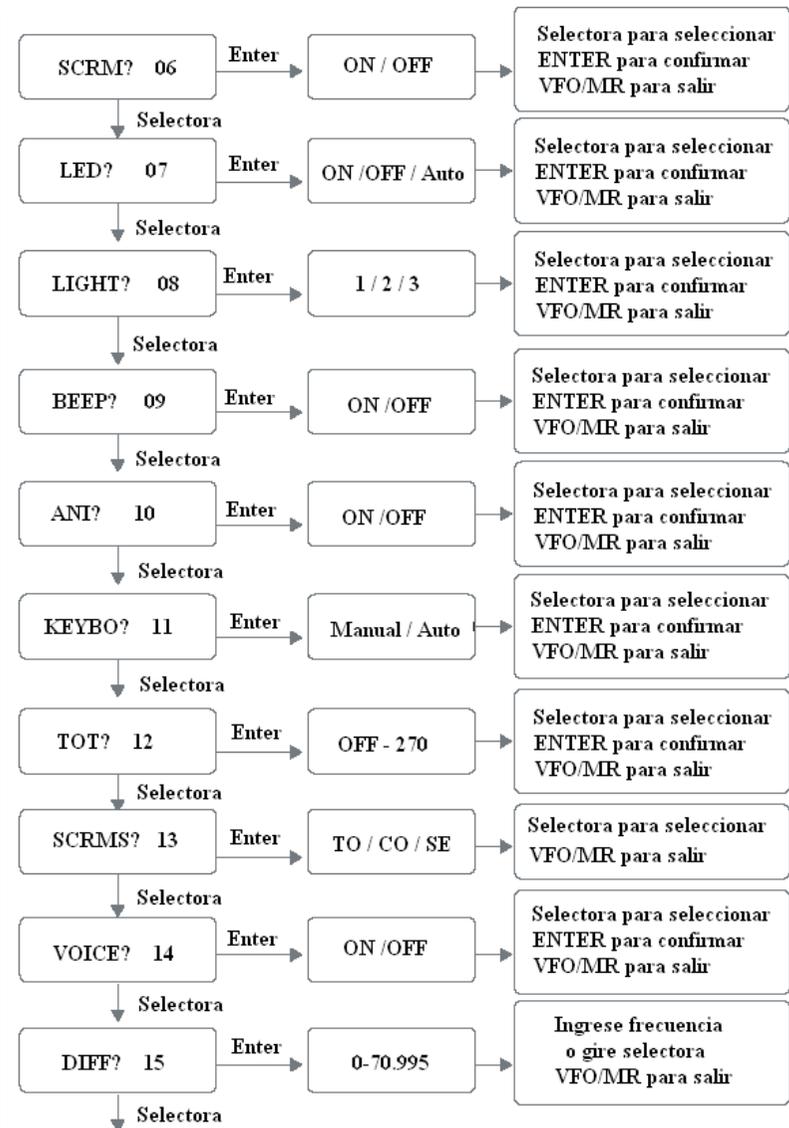
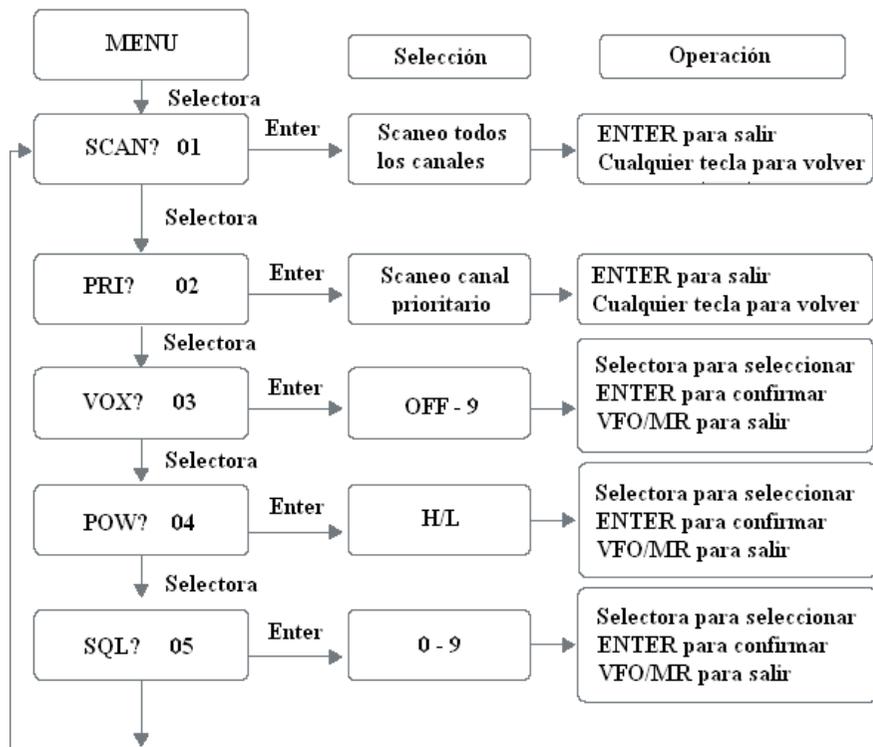
Presione MENU y gire la selectora para seleccionar "VOICE? 14ir" presione ENTER para Abrir o Cerrar voz. Presione ENTER para confirmar. Presione VFO/MR para salir. Características especiales en el software pueden programar la voz en Chino o Inglés.

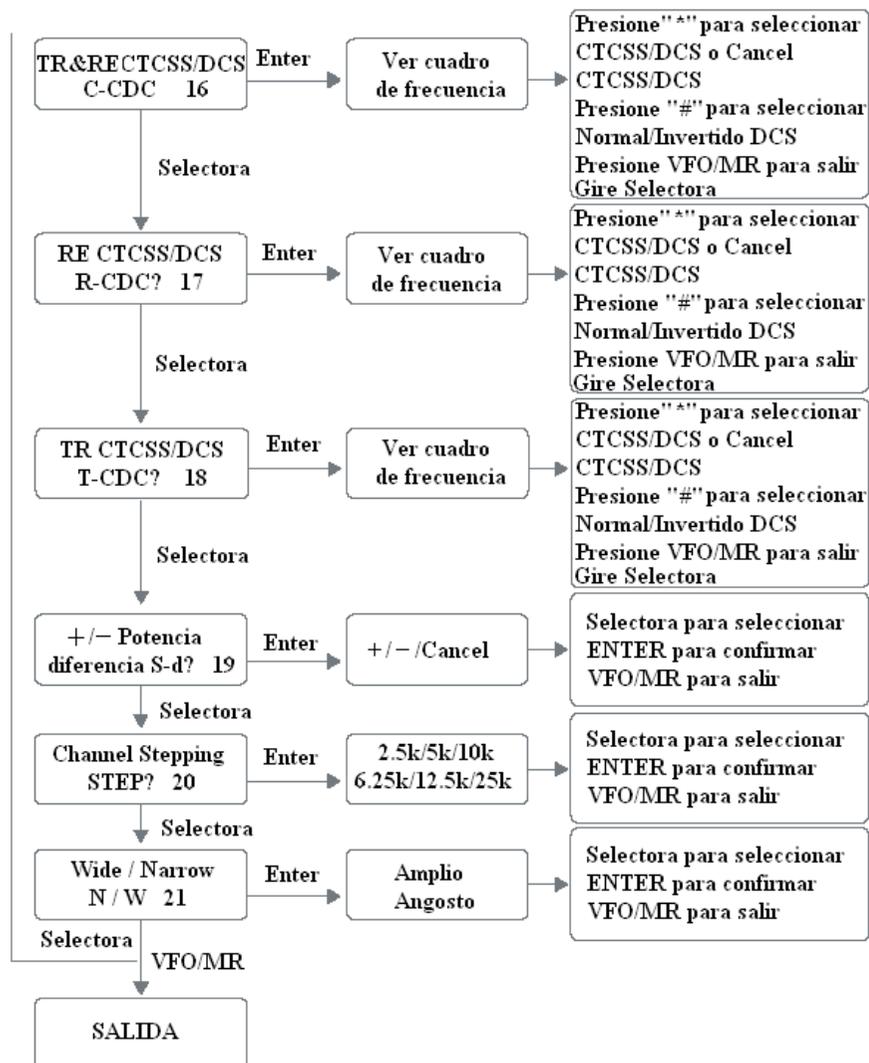


Menu Operaciones

1. Presione MENU en modo Menu.
2. Gire la selectora para seleccionar MENU.
3. Presione ENTER y gire la selectora luego presione ENTER para confirmar.
4. Presione VFO/MR 2 veces para salir de modo Menu.

Menu lista de Operaciones





Nota:

1. Ítems del 16–21 disponibles solo en modo Frecuencia
2. Ítem 15 disponible solo en modo Canal



MODO DE AUTOPROGRAMACIÓN

Puede autoprogramar la Radio.

Operación

1. Para entrar al modo autoprogramación, presione MONI y MENU mientras gira la perilla VOL/POWER hasta que "SELF" aparezca en la pantalla.
2. Presione ENTER para empezar.
3. Presione ENTER para almacenar el dato y continuar con la siguiente función.



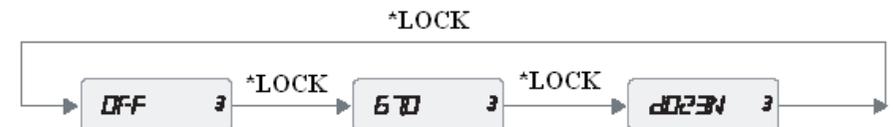
| Items | Ejemplo en Display | Contenidos |
|--|--------------------|--------------------|
| Canales | | |
| Los ítems debajo no están disponibles sin setear los canales | | Canales de 1 a 128 |

| | | |
|--|----------|--|
| Frecuencia Recibida Los items debajo no están disponibles sin setear "Frecuencia Recibida" Volverá a "Canales" si "blanf" fue seleccionado | 2 | Blank. (Presione VFO/MR) |
| | 450000 2 | 67.0000 MHz - 549.9875 MHz Presione CALL para seleccionar desde 2.5k/5k/10k/6.25k/12.5k/25k |
| CTCSS/DCS Recibidos (Este item será omitido sin seteo de canales) | OFF 3 | OFF |
| | 670 3 | CTCSS(ver CTCSS cuadro de frecuencia 67.0Hz - 250.3Hz_Nota: (1) |
| | 1321 3 | DCS (ver cuadroDCS Normal/Invertido) 023-754 Invertido_Nota (2) |
| | 1321 3 | DCS (ver Cudro DCS Normal/Invertido) 023-754 Invertido_Nota (2) |
| Frecuencia transmitida | 450000 4 | Misma que Frecuencia Recibida |
| CTCSS/DCS Transmitidos (Este item será omitido sin el seteo de "Frecuencia TRansmitida") | OFF 5 | Presione *LOCK para seleccionar Gire selectora paraCTCSS/DCS |
| Bloqueo de Canal Ocupado | OFF 6 | OFF: CLOSE: 1: Transportador 2: ctcss/dcs |
| Add/Del scaneo canal prioritario | Add 7 | DEL: Borrar scaneo canal prioritario ADD: Agregar scaneo canal prioritario |

| | | |
|-------------------------|------------|--|
| Potencia de Salida | H 8 | H: High (Alta Potencia) L: Low (Baja Potencia) |
| Amplio / Angosto | N W 9 | Gire selectora para seleccionar Presione ENTER para confirmar Presione VFO/MR para salir |
| Nombre Canal Programado | RJC 123 10 | Gire Selectora para seleccionar Presione #T-R para confirmar Presione ENTER para salir |

Nota:

1. Setear códigos de Recepción/ Transmisión
Presione *LOCK para seleccionar desde OFF/CTCSS/DCS
2. Presione #T-R para setear DCS Normal/Invertido



Cuadro de Autoprogramación

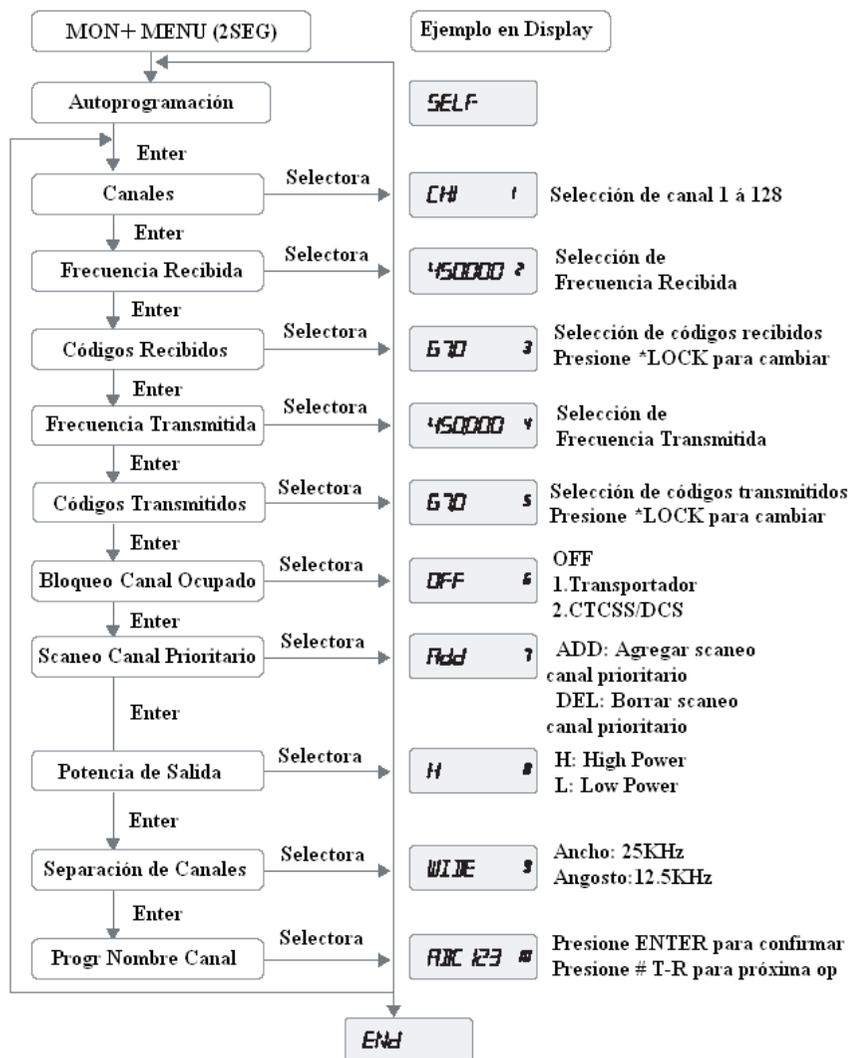


TABLA DE SUBTONOS

Códigos de Frecuencia 50 CTCSS (Hz)

| | | | | | | | |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 67.0 | 85.4 | 107.2 | 136.5 | 165.5 | 186.2 | 210.7 | 254.1 |
| 69.3 | 88.5 | 110.9 | 141.3 | 167.9 | 189.9 | 218.1 | |
| 71.9 | 91.5 | 114.8 | 146.2 | 171.3 | 192.8 | 225.7 | |
| 74.4 | 94.8 | 118.8 | 151.4 | 173.8 | 196.6 | 229.1 | |
| 77.0 | 97.4 | 123.0 | 156.7 | 177.3 | 199.5 | 233.6 | |
| 79.7 | 100.0 | 127.3 | 159.8 | 179.9 | 203.5 | 241.8 | |
| 82.5 | 103.5 | 131.8 | 162.2 | 183.5 | 206.5 | 250.3 | |

Códigos DCS 104 + 1

| | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 023 | 065 | 132 | 205 | 255 | 331 | 413 | 465 | 612 | 723 |
| 025 | 071 | 134 | 212 | 261 | 332 | 423 | 466 | 624 | 731 |
| 026 | 072 | 143 | 223 | 263 | 343 | 431 | 503 | 627 | 732 |
| 031 | 073 | 145 | 225 | 265 | 346 | 432 | 506 | 631 | 734 |
| 032 | 074 | 152 | 226 | 266 | 351 | 445 | 516 | 632 | 743 |
| 036 | 114 | 155 | 243 | 271 | 356 | 446 | 523 | 645 | 754 |
| 043 | 115 | 156 | 244 | 274 | 364 | 452 | 526 | 654 | |
| 047 | 116 | 162 | 245 | 306 | 365 | 454 | 532 | 662 | |
| 051 | 122 | 165 | 246 | 311 | 371 | 455 | 546 | 664 | |
| 053 | 125 | 172 | 251 | 315 | 411 | 462 | 565 | 703 | |
| 054 | 131 | 174 | 252 | 325 | 412 | 464 | 606 | 712 | |

General

| | |
|-------------------|--------------------------------|
| RANGO FRECUENCIA | 136-174 MHz 450-490 MHz |
| TEMPERATURA | -20° C - +50° C |
| VOLTAGE | DC 7.2 V |
| MODO OPERACIÓN | SIMPLEX o SEMI-DUPLEX |
| DIMENSIONES | 100mm x 55mm x 32mm (s/antena) |
| PESO | 220g (incluye batería) |
| IMPEDANCIA ANTENA | 50 ohms |

Transmisión

| | |
|---------------------------------|-------------|
| ESTABILIDAD FRECUENCIA | +/-2,5 ppm |
| POTENCIA DE SALIDA | <5W |
| DESVIACIÓN MÁXIMA DE FRECUENCIA | <5KHz |
| DISTORSIÓN DE AUDIO | <3% |
| CARÁCTER DE MODULACIÓN | +3dB~ - 3dB |
| POTENCIA CANAL ADYACENTE | >65dB |
| RADIACIÓN APARENTE | <7.5mw |
| ANCHO DE BANDA OCUPADO | <16KHz |

Recepción

| | |
|------------------------------|-------------|
| SENSIBILIDAD DE RF | <0.2mv |
| DISTORSIÓN DE AUDIO | <3% |
| RESPUESTA DE AUDIO | +2dB~ -10dB |
| SELECTIVIDAD CANAL ADYACENTE | >60dB |
| INTERMODULACIÓN INADMISIBLE | >60dB |
| RESPUESTA DE SPURIO | >60dB |
| BLOKING | >85dB |

No enciende

_La Batería puede estar muerta. Recárguela o Remplácela

_La Batería puede no estar instalada correctamente. Descolóquela y vuelva a instalarla

La batería muere poco después de cargarla

_La vida útil de la batería acabó. Remplácela por una nueva

No puede hablar o escuchar a otros miembros de su grupo

_ Asegúrese que está usando la misma frecuencia y CTCSS/DCS que los otros miembros de su equipo.

_Otros miembros de su grupo pueden estar demasiado lejos. Asegúrese que está en el mismo rango de las otras Radios

Otras voces (además de las de su grupo) se encuentran en el canal

_ Cambie el tono CTCSS/DCS. Asegúrese de cambiar el tono en todas las Radios de su grupo.